

Art. 24. § 1. Artikel 113, lid 1, van dezelfde wet wordt door volgende bepaling vervangen, wat het Duitse taalgebied betreft :

"Na twee achtereenvolgende, uit de briefwisseling blijkende waarschuwingen, kan de Regering een of meer ambtenaren gelasten zich ter plaatse te begeven, op de kosten van de raadsleden of van de personeelsleden van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, die verzuimd hebben aan de waarschuwingen gevolg te geven, ten einde de gevraagde inlichtingen of opmerkingen in te zamelen of de maatregelen ten uitvoer te brengen die zijn voorgeschreven bij de wetten en algemene verordeningen.

§ 2. In lid 3 van hetzelfde artikel worden de woorden "de gouverneur" door de woorden "de Regering" vervangen, wat de Duitstalige Gemeenschap betreft.

§ 3. Lid 4 van hetzelfde artikel wordt opgeheven, wat de Duitstalige Gemeenschap betreft.

Art. 25. Artikel 114 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 5 augustus 1992, wordt door volgende bepaling vervangen, wat het Duitse taalgebied betreft :

"Artikel 114. De beslissingen genomen met toepassing van de artikelen 40, 42 en 53 worden door de Regering ter kennis gebracht aan het betrokken openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn en aan het betrokken college van burgemeester en schepenen.

Indien bij gebrek aan een beslissing van de Regering, het besluit van het centrum met toepassing van artikel 110 geacht wordt een stilzwijgende machtiging of goedkeuring te hebben verkregen, wordt hiervan door dit centrum kennis gegeven aan het betrokken college van burgemeester en schepenen."

Art. 26. Artikel 119 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 5 augustus 1992, wordt door volgende bepaling vervangen, wat het Duitse taalgebied betreft :

"Artikel 119. Het met redenen omkleed besluit van de raad of de raden voor maatschappelijk welzijn tot oprichting van de in het vorig artikel bedoelde vereniging en de statuten van de vereniging zijn onderworpen aan de goedkeuring van de betrokken gemeenteraad of gemeenteraden en aan de goedkeuring van de Regering.

Het besluit tot toetreding tot een bestaande vereniging is enkel onderworpen aan de goedkeuring van de betrokken gemeenteraad."

Art. 27. Artikel 126 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 430 van 5 augustus 1986, wordt door volgende bepaling vervangen, wat het Duitse taalgebied betreft :

"Artikel 126. Onverminderd de toepassing van andersluidende bijzondere statutaire voorschriften, worden de in dit hoofdstuk bedoelde verenigingen alsmede de ervan afhankende ziekenhuizen en inrichtingen beheerd volgens dezelfde regelen als de openbare centra voor maatschappelijk welzijn; ze zijn onderworpen aan dezelfde controle en hetzelfde administratief toezicht.

De provinciegouverneur mag niet in het beheerraad van één van die verenigingen worden benoemd."

Art. 28. Artikel 128, § 2, vierde lid, van dezelfde wet wordt door volgend lid vervangen, wat het Duitse taalgebied betreft :

"Op verzoek van het centrum, van de vereniging of het betrokken personeelslid doet de Regering uitspraak over elke betwisting betreffende de toepassing van de bovenstaande bepalingen."

Art. 29. In de artikelen 11, § 4, 25, 26, 27, 33bis, 38, 39, 46, 56, 80, 87, 94, 116, 128, 129 en 133 van dezelfde wet worden de woorden "de Koning" door de woorden "de Regering" vervangen, wat de Duitstalige Gemeenschap betreft.

In artikel 46, § 2, lid 7, worden de woorden "koninklijk besluit" door de woorden "besluit van de Regering" vervangen.

In de artikelen 56 en 94 worden de woorden "bij een in Ministerraad overlegd besluit" geschrapt, wat de Duitstalige Gemeenschap betreft.

In artikel 64 van dezelfde wet worden de woorden "comité voor de jeugdbescherming" door de woorden "bureau van de Raad voor jeugdbijstand" vervangen

Art. 30. Dit decreet treedt in werking op 1 januari 1996, met uitzondering van artikel 7 dat met ingang van 1 april 1995 uitwerking heeft.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Eupen, op 2 mei 1995.

De Minister-President van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

J. MARAITE

De Minister van Onderwijs en Vorming, Cultuur, Jeugd en Wetenschappelijk Onderzoek,

G. GENTGES

De Minister van Media en Volwassenenvorming, Gehandicaptenbeleid, Sociale Hulp en Beroepsomscholing,

K.H. LAMBERTZ

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION BRUXELLES-CAPITALE

F. 95 — 3368

[C — 31621]

30 NOVEMBRE 1995. — Arrêté du Collège de la Commission communautaire française portant création d'un Conseil consultatif des francophones des communes de la périphérie bruxelloise

Le Collège,

Vu l'article 136 de la Constitution coordonnée par la loi du 17 février 1994;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat;

Vu l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 4 juillet 1995 fixant la répartition des compétences entre les Membres du Collège de la Commission communautaire française;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Considérant qu'il y a lieu de renforcer la solidarité entre les francophones de la Région de Bruxelles-Capitale et ceux de sa périphérie,

Arrête :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Il est créé un Conseil consultatif de 30 membres, composé pour un tiers de représentants du Collège de la Commission communautaire française et, pour deux tiers, de mandataires communaux francophones des communes de la périphérie bruxelloise qui demanderont à la Commission communautaire française d'en faire partie.

Le Collège de la Commission communautaire française détermine les règles selon lesquelles les représentants des mandataires communaux francophones de la périphérie sont désignés.

§ 2. La perte de la qualité de mandataire politique de la périphérie implique la perte de la qualité de membre du Conseil consultatif.

Art. 2. § 1^{er}. Le Conseil consultatif a pour mission d'émettre des avis, observations ou suggestions soit d'initiative, soit à la demande du Président du Collège de la Commission communautaire française, sur les matières que le Collège de la Commission communautaire française détermine et qui sont d'intérêt commun.

§ 2. Les avis, observations ou suggestions sont formulés à la majorité simple des représentants des mandataires communaux francophones de la périphérie et reproduisent les opinions exprimées lors des travaux.

§ 3. Le Conseil consultatif adopte un règlement d'ordre intérieur.

Ce dernier est soumis à l'approbation du Collège.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 30 novembre 1995.

Hervé HASQUIN,

Ministre, Président du Collège de la Commission communautaire française, chargé du Budget, des Relations avec la Communauté française et la Région wallonne, ainsi que des Relations internationales

Charles PICQUE,

Ministre, Membre du Collège, chargé de l'Aide aux Personnes

Didier GOSUIN,

Ministre, Membre du Collège, chargé de la Culture, du Sport et du Tourisme

Eric ANDRE,

Ministre, Membre du Collège, chargé de la Formation professionnelle et permanente des Classes moyennes

Eric TOMAS,

Ministre, Membre du Collège, chargé de la Santé, de la Reconversion et du Recyclage professionnels, de l'Enseignement, de la Promotion sociale, du Transport scolaire et de la Fonction publique

VERTALING

VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 95 — 3368

[C - 31621]

30 NOVEMBER 1995. — Besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie tot oprichting van een Adviesraad van de Franstaligen uit de Brusselse randgemeenten

Het College,

Gelet op artikel 136 van de Grondwet gecoördineerd door de wet van 17 februari 1994;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 houdende de Brusselse Instellingen, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur;

Gelet op het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 4 juli 1995 tot vaststelling van de bevoegdheden van de Leden van het College van de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Overwegende dat er reden is om de solidariteit tussen de Franstaligen van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest en deze uit de randgemeenten te versterken,

Besluit :

Artikel 1. § 1. Er wordt een Adviesraad opgericht bestaande uit 30 leden en samengesteld voor één derde uit vertegenwoordigers van het College van de Franse Gemeenschapscommissie en voor twee derden uit Franstalige gemeentemandatarissen uit de Brusselse randgemeenten dewelke aan de Franse Gemeenschapscommissie zullen vragen er deel van uit te maken.

Het College van de Franse Gemeenschapscommissie bepaalt de regels volgens dewelke de vertegenwoordigers van de Franstalige gemeentemandatarissen uit het randgebied worden aangeduid.

§ 2. Het verlies van het politiek mandaat in het randgebied impliceert het verlies van de functie als lid van de Adviesraad.

Art. 2. § 1. De Adviesraad heeft als opdracht adviezen, opmerkingen of voorstellen te doen hetzij op eigen initiatief hetzij op verzoek van de Voorzitter van het College van de Franse Gemeenschapscommissie, over aangelegenheden die het College van de Franse Gemeenschapscommissie vastlegt en die van gemeenschappelijk belang zijn.

werkzaamheden.
§ 3. De Adviesraad neemt een huishoudelijk reglement aan.
Dit laatste wordt aan het College ter goedkeuring voorgelegd.
Art. 3. Onderhavig besluit treedt in werking de dag waarop het bekendgemaakt wordt in het *Belgisch Staatsblad*,
Brussel, 30 november 1995.

Hervé HASQUIN,
Minister, Voorzitter van het College van de Franse Gemeenschapscommissie, belast met Begroting,
Betrekkingen met de Franse Gemeenschap en het Waals Gewest, alsook met Internationale Betrekkingen

Charles PICQUE,
Minister, Lid van het College, belast met Bijstand aan Personen

Didier GOSUIN,
Minister, Lid van het College, belast met Cultuur, Sport en Toerisme

Eric ANDRE,
Minister, Lid van het College, belast met de Beroepsopleiding en de Permanente Opleiding van de Middenklasse

Eric TOMAS,
Minister, Lid van het College, belast met Gezondheid, Beroepsomscholing en Bijscholing, Onderwijs,
Sociale Promotie, Leerlingenvervoer en Openbaar Ambt

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICES DU PREMIER MINISTRE Administration du Comité supérieur de contrôle Promotion

[21454]

Par arrêté royal du 27 novembre 1995, qui entre en vigueur le 1er décembre 1995, M. De Kinder, E., commissaire à l'Administration du Comité supérieur de contrôle, est promu en carrière plane commissaire principal à la même administration (cadre linguistique néerlandais).

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER Bestuur van het Hoog Comité van toezicht Bevordering

Bij koninklijk besluit van 27 november 1995, dat in werking treedt op 1 december 1995, wordt de heer De Kinder, E., commissaris bij het Bestuur van het Hoog Comité van toezicht, in vlakke loop bevorderd tot eerstaanwendend commissaris bij hetzelfde bureau (Nederlands taalkader).

SERVICES DU PREMIER MINISTRE ET MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE Société des Transports intercommunaux de Bruxelles Ordres nationaux

{31586}

Par arrêtés royaux du 7 juin 1995, les décorations ci-après ont été décernées :

Ordre de Léopold Officier (nomination)

MM. :
Galle, Robert (8 avril 1994),
Verheulpen, Guy, ingénieurs en chef.

Chevalier (nomination)

Mme Jacobs, Claire (8 avril 1994), inspecteur principal;

MM. :
Lempereur, Philippe, inspecteur technique;
Magnetie, Louis, inspecteur;
Payfa, Luc, inspecteur technique;
Van Den Branden, Raymond, inspecteur;
Van Keymeulen, Jean-Pierre, inspecteur technique.
Ils porteront la décoration civile.

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER EN MINISTERIE VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel Nationale Orden

Bij koninklijke besluiten van 7 juni 1995 werden de naventelde eretekens verleend :

Leopoldsorde Officier (benoeming)

De heren :
Galle, Robert (8 april 1994),
Verheulpen, Guy, hoofdingenieurs.

Ridder (benoeming)

Mevr. Jacobs, Claire (8 april 1994), eerstaanwendend inspecteur.

De heren :
Lempereur, Philippe, technisch inspecteur;
Magnetie, Louis, inspecteur;
Payfa, Luc, technisch inspecteur.
Van Den Branden, Raymond, inspecteur,
Van Keymeulen, Jean-Pierre, technisch inspecteur.
Zij zullen het burgerlijk eretekens dragen.